

# STIHL®

## STIHL SE 62

Gebrauchsanleitung  
Instruction Manual  
Notice d'emploi  
Manual de instrucciones

Uputa za uporabu  
Skötselavvisning  
Käyttöohje  
Istruzioni d'uso  
Betjeningsvejledning  
Bruksanvisning  
Handleiding  
Návod k použití  
Használati utasítás  
Instruções de serviço  
Návod na obsluhu  
Инструкция по эксплуатации  
Lietošanas instrukcija  
οδηγίες χρήσης  
Instrukcja użytkowania  
Kasutusjuhend  
Eksploataavimo instrukcija  
Ръководство за употреба  
Instrucţiuni de utilizare



## Съдържание

Относно това ръководство за употреба	401
Указания за безопасност и техника на работа	401
Обхват на доставка	405
Комплектуване на моторния уред	405
Включване на моторния уред към електрическата мрежа	407
Включване на моторния уред	408
Процес на работа	409
Изключване на моторния уред	411
След приключване на работа	411
Изпразване на събирателния съд	412
Почистване на филтриращия елемент	413
Смяна на филтриращия елемент	413
Указания за обслужване и поддръжка	414
Минимизиране на износването и избягване повреди	415
Отстраняване на смущенията при работа	416
Основни части на моторния уред	417
Технически данни	418
Указания за ремонт	419
Отстраняване (на отпадъци)	419
“EG” – декларация за конформитет	419

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви много, че сте избрали едно от висококачествените произведения на фирмата STIHL.

Това изделие е произведено по най-модерни методи на производство и с прилагане на многообхватни мерки за осигуряване на високо качество. Ние се стараем да направим всичко необходимо, за да бъдете доволни от Вашия моторен уред и да работите с него без проблеми.

Ако имате някакви въпроси относно Вашия уред, молим да се обърнете към Вашия търговски посредник или директно към пласментното ни дружество.

Ваш



Dr. Nikolas Stihl



## Относно това ръководство за употреба

### Картинни символи

Всички картинни символи, които са поставени на уреда, са обяснени в това ръководство за употреба.

### Означение на разделите /главите от текста

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждение за опасност от злополуки и наранявания на физически лица, както и от сериозни имуществени щети.

#### УКАЗАНИЕ

Предупреждение за повреда на уреда или отделни негови части.

### Техническо усъвършенстване

Фирмата STIHL работи непрекъснато по усъвършенстването на всички машини и уреди от продукцията си; затова си запазваме правото да променяме обхвата на доставка по отношение на формата, техниката и оборудването без предварително да съобщаваме за това.

Въз основа на текстовата и илюстрационна информация в това ръководство за употреба не могат да се правят рекламации.

## Указания за безопасност и техника на работа



При този апарат се изискват специални предпазни мерки. Включването към електрическата мрежа открива особени източници на опасност.



Преди първото пускане в експлоатация на уреда прочетете внимателно цялото ръководство за работа с него и го съхранявайте на сигурно място за понататъшна употреба. Несъблюдаването на следващите предпазни мерки може да се окаже опасно за живота.



Спазвайте местните за страната предписания за предпазване от злополука, например тези на професионалните дружества, на социалните каси, на ведомствата за трудова защита и др.

С апарата е разрешено да работят само лица, които са получили напътствия как да боравят с него и на които неговото управляване е изрично възложено.

Лица, които поради ограничени физически, сензорни или психически способности не са в състояние да ползват апарата безопасно, могат да

работят с него само под наблюдение или според инструкциите на отговорно лице.

Децата да се наблюдават да не играят с апарата.

Не се разрешава на непълнолетни да ползват апарата – изключение правят младежи над 16 години, които се обучават под наблюдение.

Дръжте надалеч деца, животни и наблюдатели.

Ако апаратът не се използва, да се съхранява така, че да не представлява опасност за никого. Пазете апарата да не се използва от неупълномощени за работа с него, изваждайте щепсела за свързване с електрическата мрежа.

Потребителят носи отговорност за всякакви злополуки или опасности, които могат да възникнат спрямо други лица или имуществото им.

Не пускайте апарата да работи без надзор.

Предоставяйте или давайте назаем апарата само на лица, които са запознати подробно с този тип и модел и с използването му – и винаги предоставяйте и неговото ръководство за употреба.

Към контакта на апарата се свързват само електроинструменти – виж "Електрическо свързване на апарата" и "Включване на апарата".

Неподходящите удължителни проводници могат да се окажат опасни. При работа на открито използвайте само такива удължителни проводници, които са разрешени за тази цел и са съответно

обозначени (маркирани), а също така имат и достатъчно голямо напречно сечение.

Никога не хващайте с мокри ръце щепсела за свързване с електрическата мрежа, електрозахранващия съединителен и удължителен кабел, както и електрическите щепселни съединения.

Редовно преглеждайте проводника за свързване с електрическата мрежа дали няма наранявания или признаци на остаряване. Никога не пускайте апарата в действие с неизправен проводник за свързване с електрическата мрежа – **опасност за живота поради електрически удар!**

Апаратът да се пуска в действие само тогава, когато всички негови конструктивни части са изправни и без повреди.

Преди започване на всякакви дейности по апарата, като например почистване, обслужване, смяна на части – **изваждайте щепсела за свързване с електрическата мрежа от контакта!**

За почистване на апарата да не се използват машини за почистване под високо налягане. Мощната водна струя може да повреди частите на апарата.

Не пръскайте никога горната част на смукателния апарат/прахосмукачката с вода – **опасност от късо съединение!**

### Принадлежности и резервни части

Използвайте само такива части /детайли или принадлежности, които са изрично одобрени от STIHL за монтаж на този моторен апарат – или технически идентични части. Ако имате въпроси относно тази тема, се обърнете към специализирания търговец. Използвайте само висококачествени части или принадлежности. В противен случай съществува опасност от злополуки за работещите или повреди на апарата.

STIHL препоръчва да се използват предлаганите от STIHL оригинални части и принадлежности. Те са оптимално съгласувани по своите качества със съответното изделие и с изискванията на потребителя.

Не предприемайте никакви промени по апарата – това може да застраши безопасността. Фирмата STIHL не поема отговорност за щети, нанесени на физически лица или материални щети на имущество, възникнали в резултат от използването на неразрешени апарати за монтиране/пристрояване.

### Области на употреба

Апаратът е подходящ за професионално използване, като например в хотели, училища, болници, в индустрията, в магазини, офиси, помещения за даване под наем.

За всмукване на сухи вещества, на незапалими материали (прах, замърсявания, парчета стъкло,

стърготини, пясък и др.) и на незапалими течности (мръсна вода, разляти сокове и др.)



Не всмуквайте никакви горещи вещества (като например гореща пепел, запалими експлозивни прахове, тлеещи угарки от цигари и др.), нито пожароопасни течности (бензин, разтворители и др.) или агресивни течности (киселини, основи) – **опасност от пожар или експлозия!**

Апаратът не е подходящ за смукане на опасни за здравето прахообразни материали.

Използването на апарата за други цели не е позволено и може да доведе до злополуки или повреди на апарата. Не бива да се правят никакви промени по апарата – това също може да стане причина за злополуки или повреждане на апарата.

### Транспортиране на апарата

За сигурно транспортиране на апарата във и върху моторни превозни средства той трябва да се закрепи с ленти срещу подхлъзване и преобръщане.

Не наклоняйте (не преобръщайте) апарата, ако в съда/резервоара има течност.

Преди транспортиране на апарата затворете всички ключалки на съда/резервоара.

## Преди започване на работа

### Проверка на апарата

Разрешава се работа с апарата, само когато той е в пълна изправност – **опасност от злополука!**

- Превключвателят трябва да може лесно да се превключва на **0**
- Превключвателят трябва да се намира в положение **0**

Преди да смучете с апарата течности или мокри вещества отстранете филтърната торбичка и проверете функцията на поплавъка. Работете винаги с филтриращ елемент.

Не предприемайте каквито и да било промени по устройствата за обслужване и безопасност

### Включване в електрическата мрежа

Намалявайте опасността от удар с електрически ток:

- Напрежението и честотата на апарата (виж табелката, указваща типа) трябва да съвпадат с напрежението и честотата на електрическата мрежа
- Проверете за повреди захранващия проводник, щепсела за включване в мрежата и удължителния проводник. Забранено е използването на повредени проводници, куплунги (съединителни клеми) и контакти (щепсели), както и на неотговарящи на предписанията захранващи проводници

- Включването в електрическата мрежа да става само чрез контакт, инсталиран съгласно предписанията
- Да се използват само такива удължителни проводници (кабели), които отговарят на предписанията за съответния случай на употреба.
- Изолацията на захранващия и на удължителния кабел (проводник), щепселът и куплунгът (съединителната клема) да са в изправно състояние

Прокарвайте захранващия проводник и удължителния кабел по съответния правилен начин:

- Съблюдавайте минималните напречни сечения на отделните проводници – виж раздел "Електрическо свързване на апарата"
- Поставете и обозначавайте захранващия проводник така, че да не може да се повреди и да не представлява опасност за никого – **опасност от спъване!**
- Щекерът и съединителната връзка на удължителния проводник трябва да са защитени от водни пръски или да са разположени по такъв начин, че да не влизат в допир с вода – щекерът и съединителната връзка на удължителния проводник не бива да лежат във водата
- Не позволявайте те да се отъркват по ръбове, по остри или заострени предмети

- Не ги смачквайте в процепите на врати или прозорци
- При "поглъщане" на проводника – извадете щекера за свързване с ел. мрежа от контакта и оправете кабела
- Винаги развивайте докрай кабелния барабан, за да се избегне опасността от пожар поради прегряване

## По време на работа



При повреда на захранващия проводник незабавно извадете щепсела от контакта – **опасност за живота от електрически удар!**

Не повреждайте захранващия проводник чрез преминаване върху него с превозни средства, смачкване, разтегляне и др.

Щепселът не бива да се изважда от контакта чрез теглене за захранващия проводник, а чрез хващане за самия щепсел.

Хващайте щепсела за свързване с ел. мрежа и захранващия проводник само със сухи ръце.

Не пръсквайте никога електроуредите с вода – **опасност от късо съединение!**

При застрашаваща опасност или съответно – в случай на авария – поставете превключвателя на **0**.

Никога не оставяйте моторния апарат да работи без наблюдение.

Не оставяйте апарата на открито, ако вали дъжд.

Работете с апарата само в изправено положение. Не покривайте апарата отгоре, осигурявайте достатъчно проветряване на двигателя.

Работете само с неповреден филтриращ елемент.

При образуване на пяна или изтичане на течност незабавно прекратете работата, извадете щепсела от контакта и изпразнете събирателния съд /резервоар.

В случай, че апаратът е бил подложен на употреба, несъответстваща на предназначението му (като например въздействие на сила при удар или падане), то преди по-нататъшното му използване трябва непременно да се провери изправността му – виж също раздел "Преди да започнете работа". Проверете също така и функционалната годност на устройствата за безопасност. В никакъв случай не работете с неизправен по отношение на безопасността апарат. В случай на съмнение потърсете помощта на специализирания търговец.

Преди да напуснете апарата: изключете апарата – извадете щепсела за свързване с ел. мрежа от контакта.

### След приключване на работа

Извадете щепсела за свързване с електрическата мрежа от контакта

Щепселът не бива да се изважда от контакта чрез теглене за хранващия проводник, а чрез хващане за самия щепсел.

Почистете апарата от прах и замърсявания – не използвайте средства, разтварящи мазнини.

### Обслужване и ремонт



Преди започване на каквито и да било дейности по моторния уред, изваждайте щепсела за свързване с електрическата мрежа от контакта.

Моторният уред да се обслужва и поддържа редовно. Да се извършват само тези дейности по поддръжката и ремонта на моторния уред, които са описани в настоящето ръководство за употреба на уреда. Всички други дейности трябва да се възлагат на оторизиран търговец-специалист.

Фирмата STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта на уреда да се възлагат за извършване само на оторизиран търговец-специалист на STIHL. За специализираните търговци на STIHL редовно се провеждат квалификационни курсове за обучение и им се предоставят на разположение най-новите технически информации по тези уреди.

Да се използват само висококачествени резервни части. В противен случай съществува опасност от злополуки за работещите с машината или повреди на моторния

уред. Ако имате въпроси относно тази тема, се обърнете към оторизиран търговец-специалист.

STIHL препоръчва да се използват само оригинални резервни части на STIHL. Те са оптимално съгласувани по своите качества със съответния моторен уред и с изискванията на потребителя.

За да се избегнат възможни опасности, всички работи по моторния уред (като например смяната на присъединителния кабел) трябва да се възлагат само на оторизирани специалисти-електротехници.

Пластмасовите детайли да се почистват с кърпа. Използването на силни средства за почистване може да повреди пластмасата.

При необходимост почистете процепите за подаване на въздух за охлаждане в кожата на двигателя.

## Обхват на доставка

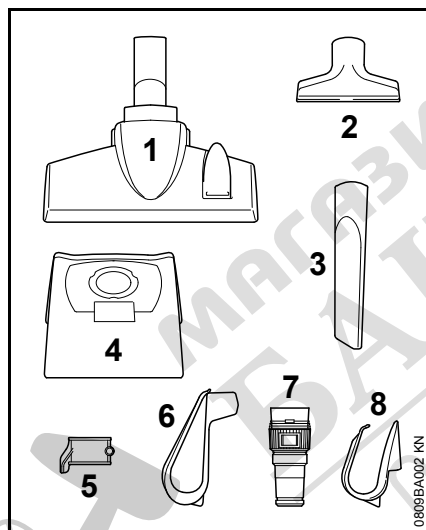
### SE 62

- 1x смукателен маркуч 2,5 m
- 1x тръбна дръжка
- 2x щепселна смукателна тръба

### SE 62 E

- 1x смукателен маркуч 3,5 m
- 1x тръбна дръжка
- 1x телескопична смукателна тръба

### Принадлежности в контейнера



1x комбинирана дюза за почистване на подове (1)

1x универсална дюза (2)

1x дюза за фуги (3)

1x филтърна торбичка (4)

1x държач на смукателната тръба (5)

**допълнително само за SE 62**

1x държач за захранващия кабел (6)

**допълнително само за SE 62 E**

1x адаптор за електрически инструменти (7)

1x държач за захранващия кабел (8)

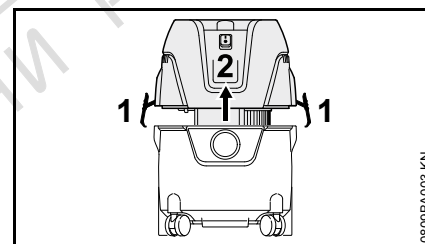
## Комплектуване на моторния уред

Преи първото пускане в експлоатация към уреда трябва да се монтират различни части на принадлежностите.

### **!** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вкарайте щепсела за свързване с ел. мрежа в контакта само когато уредът е напълно /комплектно монтиран.

### Отваряне и затваряне на контейнера



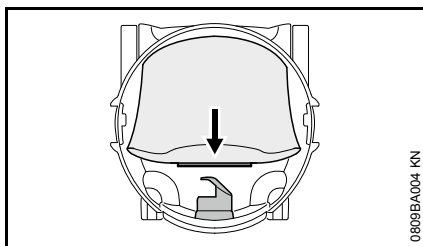
### Отваряне

- Отворете скобите (1)
- Повдигнете горната част на прахосмукачката (2) вертикално нагоре и я свалете
- Извадете принадлежностите и поставете филтърната торбичка – виж "Поставяне на филтърната торбичка"

### Затваряне

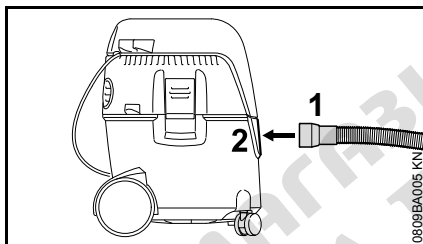
- Поставете горната част (2) на прахосмукачката и затворете скобите (1) – внимавайте за правилното закрепване на скобите.

### Поставете филтърната торбичка

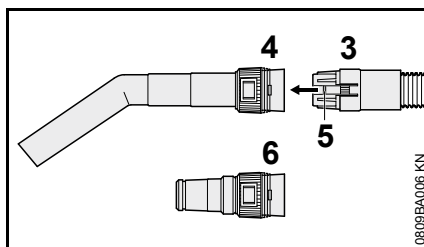


- Поставете накрайника на отвора на филтърната торбичка до упор на смукателния щуцер

### Монтирайте смукателния маркуч и тръбната дръжка



- Поставете муфата (1) на смукателния маркуч в смукателния щуцер (2)



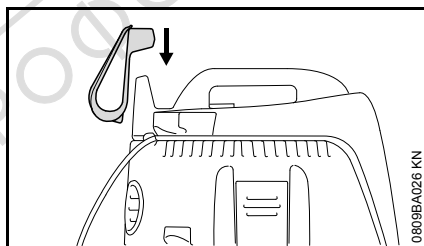
- Поставете съединителя (3) на смукателния маркуч във водача (4) на тръбната дръжка – блокировката (5) трябва да се фиксира

При използване на адаптор за електрически уреди (съдържа се в обхвата на доставката на SE 62 E):

- Поставете съединителя (3) на смукателния маркуч във водача (6) на адаптора за електрически уреди – блокировката (5) трябва да се фиксира

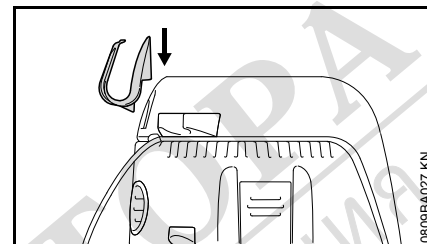
### Държач на захранващия проводник

#### SE 62



- Поставете държача за захранващия кабел в гнездото на горната част на прахосмукачката

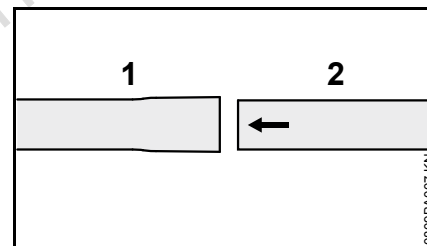
#### SE 62 E



- Закрепете държача за захранващия кабел на дясната халка на горната част на прахосмукачката

### Смукателна тръба

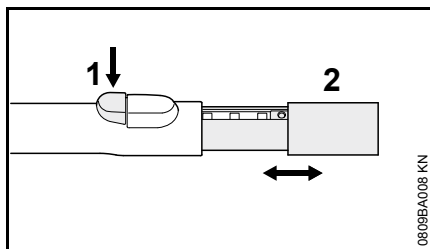
#### SE 62



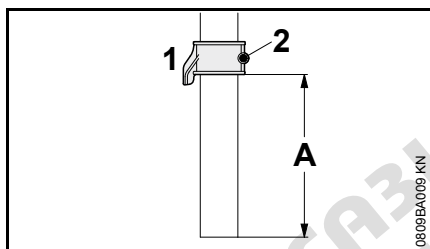
- Свържете смукателни тръби (1) и (2)



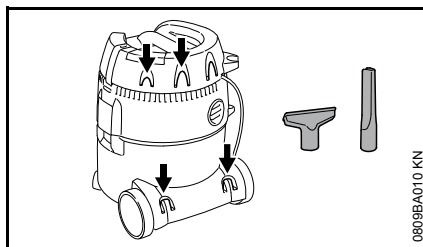
## SE 62 E



- Натиснете бутон (1)
- Прибиране или изваждане на смукателната тръба (2)

**Монтиране на държача на смукателната тръба**


- Наденете държача (1) на смукателната тръба (разстояние A ок. 8 cm / 3,150 in.) и закрепете с болта (2)

**Фиксиране на принадлежностите**


Закрепете принадлежностите към предназначения за това държачи – както е показано на илюстрацията.

**Включване на моторния уред към електрическата мрежа**

Напрежението и честотата на уреда (виж табелката, указваща типа) трябва да съвпадат с напрежението и честотата на захранването от електрическата мрежа

Минималната защита с електрически предпазители на захранването от електрическата мрежа трябва да съответства на предписанието в "Технически данни" – виж раздел "Технически данни".

Уредът трябва да се включи към мрежата за електрическо захранване посредством защитен прекъсвач на диференциална защита срещу недопустимия утечен ток, който прекъсва захранването с електрически ток, ако разрядният ток към земята надхвърли 30 mA.

Захранването от електрическата мрежа трябва да отговаря на норматива IEC 60364, както и на специфичните за съответната страна предписания.

Удължителният проводник трябва, в зависимост от напрежението на електрическата мрежа и дължината на проводника, да има поне минималния изискван диаметър на напречното сечение.

Дължина на проводника	Минимален диаметър на напречното сечение
-----------------------	--

**220 V – 240 V:**

до 20 m	1,5 mm <sup>2</sup>
20 m до 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>

**100 V – 127 V:**

до 10 m	AWG 14 / 2,0 mm <sup>2</sup>
10 m до 30 m	AWG 12 / 3,5 mm <sup>2</sup>

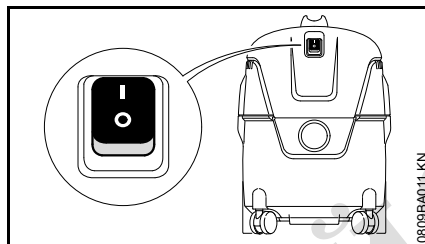
**Включване в контакта за захранване от електрическата мрежа**

Преди включване на уреда в мрежата за електрическо захранване, да се провери дали уредът е изключен – виж раздел "Изключване на уреда"

- Вкарайте щепсела за захранване от мрежата на уреда или щепсела за захранване от мрежата на удължителния проводник в контакт, монтиран съгласно предписанията

**Включване на моторния уред**

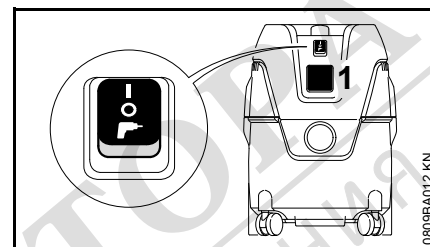
**SE2**



**Положения на превключвателя:**

- Прахосмукачката включена
- Прахосмукачката изключена
- За включване поставете превключвателя на уреда в позиция I

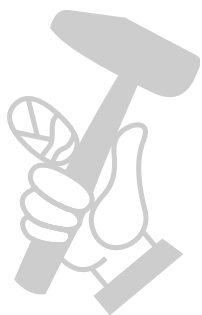
**SE 62 E**






Към контакта на уреда (1) могат да бъдат включени електроинструменти. Съблюдавайте стойността на включената мощност при контакта на уреда – виж "Технически данни".

- Преди свързване на електрически инструмент към контакта за захранване от мрежата (1) трябва да се изключи прахосмукачката и електроинструментът, който ще се свързва

При електроинструменти с електронно регулиране на оборотите, консумираната мощност на прахосмукачката се напаса.



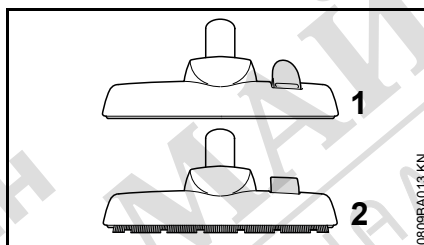
## Положения на превключвателя (шалтера)

-  Прахосмукачката включена – контактът за уреди не може да се използва
-  Прахосмукачката изключена
-  Прахосмукачката е в готовност – включения към контакта електрически инструмент включва и изключва прахосмукачката чрез включващата автоматика
- За включване на уреда поставете превключвателя на уреда на съответното положение на превключвателя /шалтера

## Процес на работа

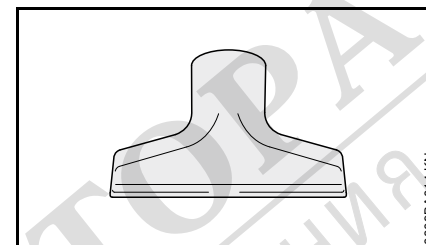
- Спор използването на прахосмукачката – изберете принадлежност и го поставете на смукателната тръба, тръбната дръжка или смукателния маркуч (само адаптор за електрически инструмент)

### Комбинирана дюза за почистване на подове



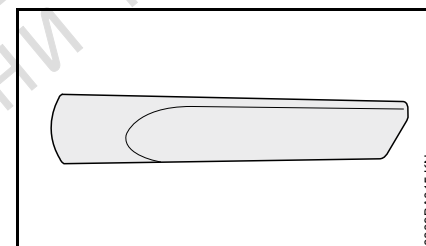
- Позиция за почистване на мокети и килими (1)
- Позиция за почистване на гладки подове (2)

## Универсална дюза

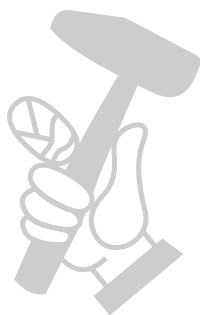


За почистване на мека мебел или купета на автомобили.

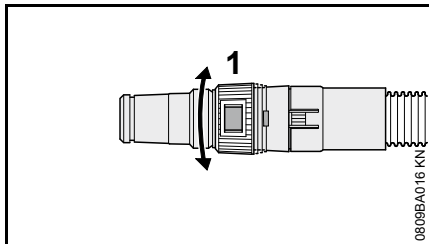
### Дюза за почистване на фуги



За почистване на дълбоко проникнало замърсяване например в ъгли или фуги.



## Адаптор за електрически инструменти (съдържа се в доставката на SE 62 E)



За свързване на електрически инструменти със смукателно приспособление:

- Свържете адаптор за електрически инструменти на смукателния маркуч вместо на тръбната дръжка
- Адаптирайте силата на всмукване с регулиращия пръстен (1) според извършаната работа или към съответния електрически инструмент

## Всмукване на сухи вещества

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Забранява се всмукване на горими/запалими вещества.**

Преди всмукване на сухи вещества в съда трябва да се постави филтърна торбичка. По този начин всмуканите материали се отстраняват по-лесно. Всмукването на сухи вещества може да се прави без филтърна торбичка.

### УКАЗАНИЕ

Никога не работете без филтърен елемент или с повреден такъв.

## Всмукване на течности

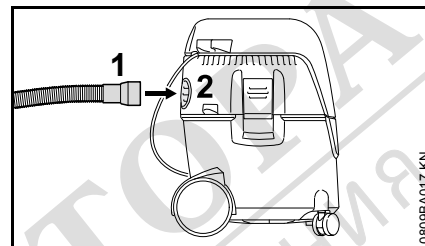
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Забранява се всмукване на горими/запалими течности.**

Преди всмукване на течности винаги отстранявайте филтърната торбичка и проверявайте действието на поплавъка. Поплавъкът прекъсва въздушния поток, щом резервоарът се запълни до край. Ако смукателния уред/ прахосмукачката се използва само за всмукване на течности, филтриращия елемент следва да се замени със специална вложка (специални принадлежности).

След всмукването на течности филтърният елемент е влажен. Влажният елемент може лесно да се замърси и да се задръсти при всмукване на сухи вещества. Поради тази причина филтриращият елемент преди всмукване на сухи вещества трябва да изсъхне или да се смени със сух елемент.

## Режим на обдухване (духане)

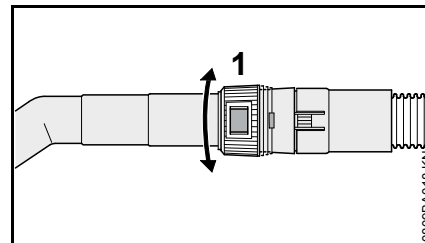


На трудно достъпни места и навсякъде, където изсмукване не е възможно или не е целесъобразно.

- Извадете смукателния маркуч от смукателния щуцер
- Поставете смукателния маркуч (1) в отвора за отработения въздух (2)

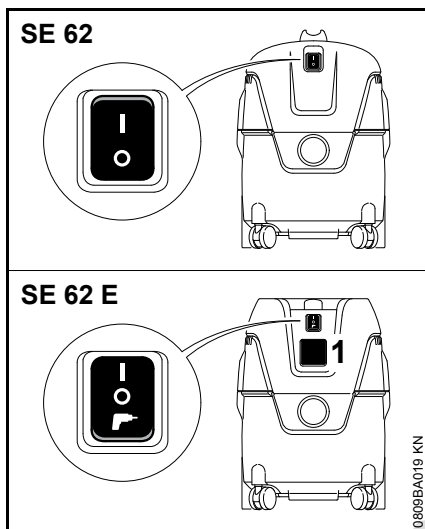
## Регулиране силата на всмукване

Силата на засмукване може да се регулира при необходимост, леки килими или подобни, да се надигат от пода:



- Въртете регулиращия пръстен (1) и така адаптирайте силата на изсмукване към съответния начин на почистване

## Изключване на моторния уред



- Включете превключвателя на уреда на позиция **О**
- Извадете щепсела за свързване с електрическата мрежа от контакта

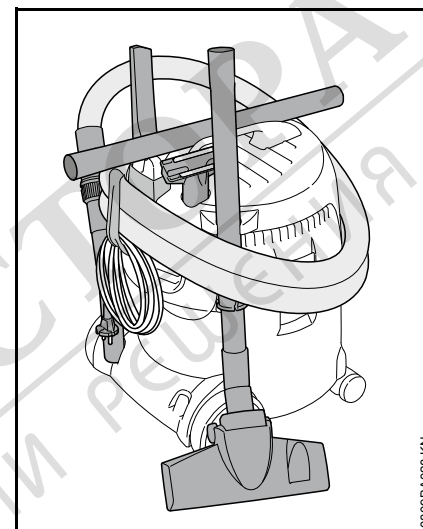
## След приключване на работа

- Изпразнете резервоара, почистете смукателния уред/ прахосмукачката

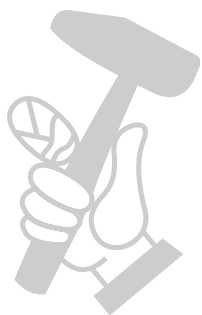
След всмукване на течности:

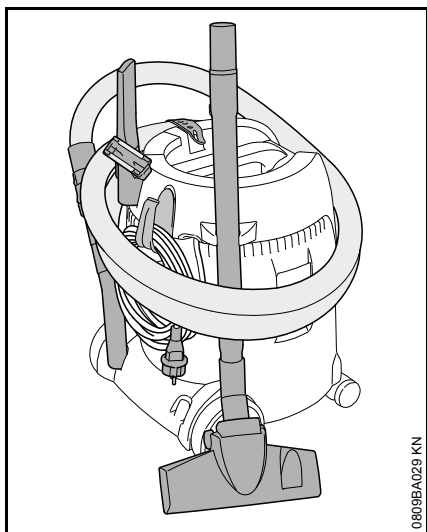
- Поставете на отделно място горната част на смукателния уред/ прахосмукачката, за да може да изсъхне филтърният елемент

## SE 62



- Намотайте захранващия проводник и го закачете на държача за закрепване
- Закрепете смукателната тръба, смукателния маркуч и принадлежностите към предназначенията за това държачи за закрепване
- Прахосмукачката (смукателният уред) да се съхранява в сухо помещение и да се пази срещу използване от неупълномощени за работа с нея





- Навийте храняващия кабел и закрепете с гумената лента
- Закрепете смукателната тръба, смукателния маркуч и принадлежностите към предназначения за това държачи за закрепване
- Прахосмукачката (смукателният уред) да се съхранява в сухо помещение и да се пази срещу използване от неупълномощени за работа с нея

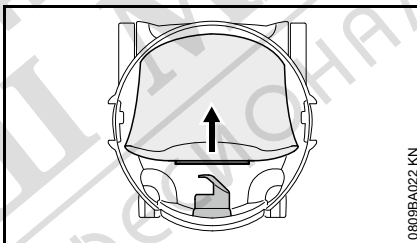
### Изпразване на събирателния съд

- Изключете прахосмукачката
- Извадете щепсела за свързване с електрическата мрежа от контакта
- Отворете контейнера – виж "Комплектоване на уреда"

### При сухо смукане без филтърна торбичка и при мокро смукане

- Извадете смукателния маркуч от смукателния щуцер
- Изпразнете резервоара и отстранете съдържанието му според съответните предписания

### При сухо смукане с филтърна торбичка



- Изтеглете муфата на филтърната торбичка от смукателния щуцер и я затворете с плъзгача /шибъра
- Внимателно извадете филтърната торбичка (1) от резервоара и отстранете съдържанието ѝ според съответните законни предписания

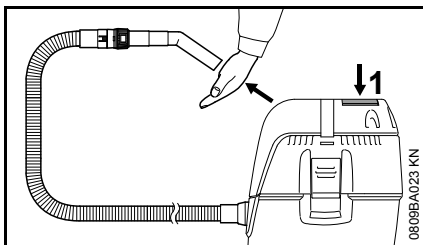
- Сложете нова филтърна торбичка (инструкцията за поставяне се намира на самата филтърна торбичка)
- Избутайте муфата на филтърната торбичка до упор върху смукателния щуцер

### Затворете контейнера

- Почистете ръба на резервоара
- Поставете горната част на прахосмукачката – виж "Комплектоване на уреда"
- преди поставяне на смукателния маркуч: почистете муфата на смукателния маркуч и смукателния щуцер

## Почистване на филтрация елемент

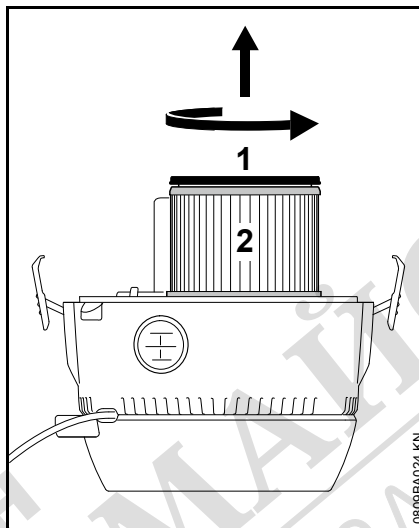
- Затворете плъзгача /шибъра на тръбната дръжка
- Включете прахосмукачката



- Притиснете отвора на тръбната дръжка силно към равна повърхност или затворете с ръка
- Натиснете 3 пъти бутона (1) за почистване на филтъра

По този начин се извършва почистване на филтърния елемент от насъбралия се в него прах.

## Смяна на филтрацията елемент

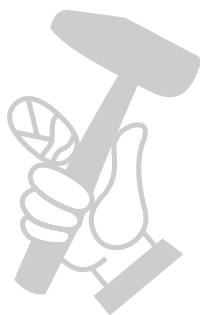


- Извадете щепсела за свързване с електрическата мрежа от контакта
- Свалете горната част на смукателния уред / прахосмукачката и я обърнете наопаки
- Завъртете капака (1) в посока на стрелката и го свалете

- Изтеглете филтърния елемент (2) и го изхвърлете в съответствие с действащите законни предписания
- Проверете функцията на поплавъка: При обръщане на горната част на смукателния уред / прахосмукачката поплавъкът трябва да бъде лесно подвижен
- Монтирайте новия филтърен елемент в обратна последователност на действията
- Монтирайте горната част на смукателния уред / прахосмукачката

### УКАЗАНИЕ

Никога не работете без филтърен елемент или с повреден такъв.

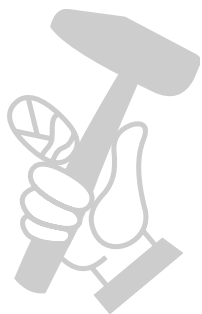


## Указания за обслужване и поддръжка

Следните данни се отнасят за нормални работни условия. При усложнени условия (силно запрашаване и т. н.) и при по-дълго ежедневно работно време, дадените по-долу интервали трябва съответно да се съкратят.

		Преди започване на работа	След привършване на работа или съответно – всеки ден	Всяка седмица	Всеки месец	При смущения	При повреда	При необходимост
Цялата машина	Оглед (на състоянието)	X						
	Почистване		X					
Захранващ проводник	Проверка	X						
	Смяна от оторизиран търговец-специалист <sup>1)</sup>						X	
Превключвател	Проверка на функциите	X						
	Смяна от оторизиран търговец-специалист <sup>1)</sup>					X	X	
Процеги за всмукване на въздух за охлаждане, намиращи се на корпуса (кожуха) на уреда	Почистване							X
Филтърна торба	Смяна							X
Филтриращ елемент	Почистване							X
	Смяна						X	
Съд	Да се изпразни		X					
Достъпни винтове и гайки	Дозатягане							X
Лепенка с указания за безопасност	Смяна						X	

<sup>1)</sup> Фирмата STIHL препоръчва търговеца-специалист на STIHL





## Минимизиране на износването и избягване повреди

При спазване на предписанията в това ръководство за употреба на машината се избягва прекаленото износване и повреди на моторния уред.

Използването, поддръжката и съхранението на моторния уред трябва да се провеждат така внимателно, както е описано в това ръководство за употреба.

Потребителят на моторния уред е сам отговорен за всички повреди, които са възникнали поради неспазване на указанията за безопасност, за експлоатация и за поддръжка на машината. Това важи особено за:

- неразрешени от STIHL промени по изделието
- употребата на инструменти и принадлежности, неразрешени или неподходящи за този уред, или ако те са с ниско качество
- неотговарящо на предназначението използване на уреда
- Използване на моторния уред при спортни или състезателни мероприятия
- Повреди, които са възникнали вследствие на по-нататъшното ползване на моторния уред с дефектни части

## Работи по поддръжката на уреда

Всички работи по машината, посочени в раздел "Указания за обслужване и поддръжка", трябва да се извършват редовно. В случай, че тези работи по обслужването и поддръжката на уреда не могат да се извършат от самия потребител, това трябва да се възложи за изпълнение на оторизиран търговец-специалист.

Фирмата STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта на уреда да се възлагат за извършване само на оторизиран търговец-специалист на STIHL. За специализираните търговци на STIHL редовно се провеждат квалификационни курсове за обучение и им се предоставят на разположение най-новите технически информации по тези уреди.

Ако тези работи по поддръжката бъдат пропуснати или извършени некачествено, по машината могат да се явят повреди, за които е отговорен самият потребител. Към това спадат между другото и:

- Повреди на електромотора, причинени вследствие на ненавременен или недостатъчно извършена поддръжка (например недостатъчно почистване на устройството за подаване на въздух за охлаждане)
- Повреди, възникнали вследствие на неправилно свързване с електрическата мрежа (напрежение, недостатъчно оразмерени захранващи проводници)

- Корозионни повреди и други последстващи щети вследствие на неправилно съхраняване на уреда
- Повреди на моторния уред, възникнали вследствие употребата на резервни части с ниско качество

## Части, подлежащи на износване

Някои части на моторния уред подлежат на нормално износване дори и при използване съгласно предназначението му и трябва според вида и продължителността на употребата им да се сменят навреме. Към тях се отнасят също и:

- филтриращ елемент, филтърна торбичка

## Отстраняване на смущенията при работа

### Смущение: Двигателят не тръгва

Възможна причина	Отстраняване
Мрежовият предпазител е изключен	Проверете или включете мрежовата защита

### Смущение: Двигателят не работи в автоматичен режим

Възможна причина	Отстраняване
Електроинструментът е дефектен или не е поставен правилно	Проверете действието на електроинструмента или вкарайте правилно щепсела

### Смущение: Намалена мощност на всмукване

Възможна причина	Отстраняване
Филтърната торбичка е пълна	Виж раздел "Изпразване на съда /резервоара"
Смукателният маркуч / дюзата е запушен(а)	Почистете смукателния маркуч /дюзата
Филтриращия елемент е замърсен	Виж раздел "Почистване на филтриращия елемент" или съответно "Смяна на филтриращия елемент"

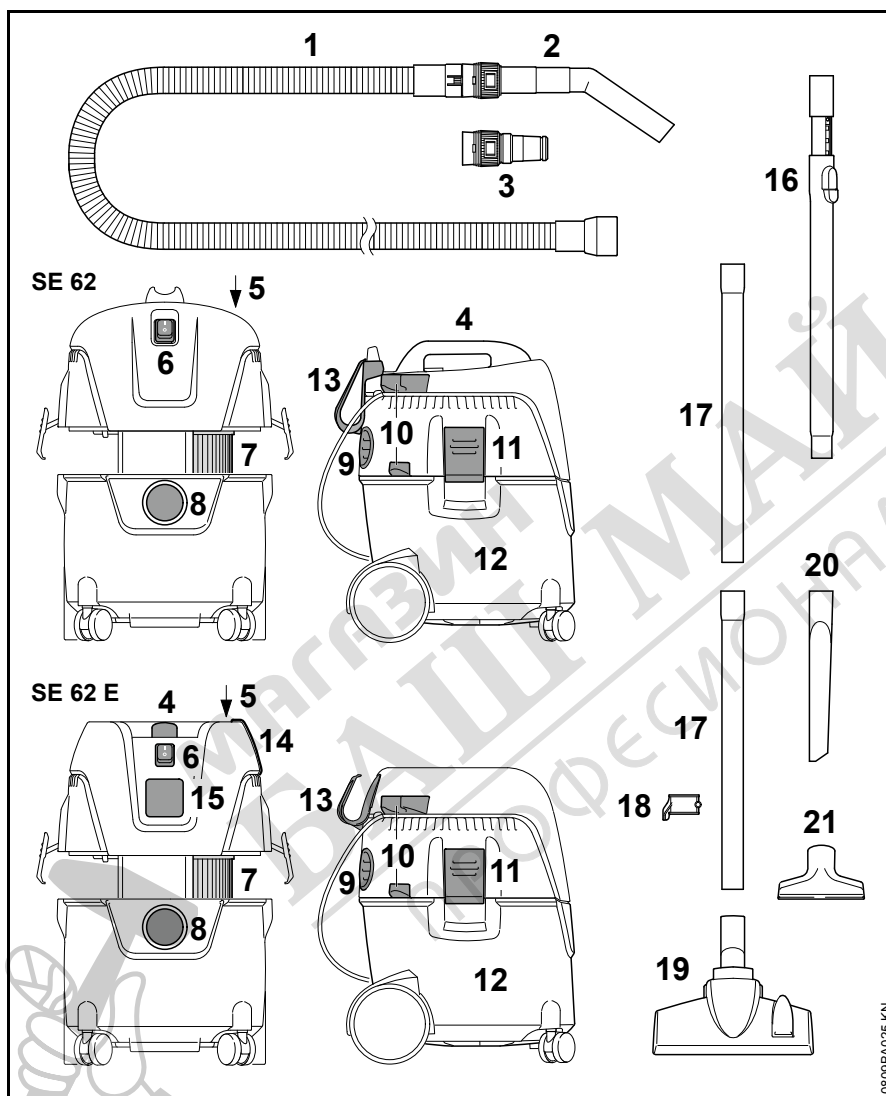
Уплътнението между горната част на смукателния уред/прахосукачката и съда е замърсено или дефектно	Почистете или съотв. сменете уплътнението
--	---

### Смущение: Няма всмукване при мокро прахосмучене

Възможна причина	Отстраняване
Събирателният съд е пълен (поплавъкът затваря всмукателния отвор)	Виж раздел "Изпразване на съда /резервоара"



## Основни части на моторния уред



- 1 Смукателен маркуч
- 2 Тръбна дръжка
- 3 Адаптор за електрически инструмент<sup>1)</sup>
- 4 Ръкохватка
- 5 Бутон за почистване на филтъра
- 6 Превключвател
- 7 Филтър
- 8 Извод за свързване на смукателния маркуч в смукателен режим
- 9 Отвор за отработения въздух и извод за свързване на смукателния маркуч в режим на издухване
- 10 Държач за смукателната тръба
- 11 Скоба
- 12 Съд
- 13 Държач на хранящия проводник
- 14 Гумена лента – държач за смукателен маркуч<sup>1)</sup>
- 15 Електрически контакт на уреда<sup>1)</sup>
- 16 телескопична смукателна тръба<sup>1)</sup>
- 17 Смукателни тръби
- 18 Държател на смукателната тръба
- 19 Комбинирана дюза за почистване на подове
- 20 Дюза за почистване на fugи
- 21 Универсална дюза

1) съдържа се в обхвата на доставката на SE 62 E

**Технически данни****Двигателят**

Номинално напрежение:	220 - 240 V
Честота:	50 Hz
консумирана мощност макс.:	1400 W
консумирана мощност по EN 60335-2-2:	1000 W
Захранващ кабел контакт на уреда SE 62 E:	2000 W
Мрежов предпазител за ел. защита:	16 A 10 A <sup>1)</sup>
Клас на защита SE 62:	II □
Клас на защита SE 62 E:	I
Вид защита:	IP X4
<sup>1)</sup> само Швейцария	

**Работни данни**

максимална мощност на всмукване на въздух:	3600 l/min
максимално понижено налягане:	210 mbar

**Размери****SE 62**

Дължина пригл.:	385 mm
Широчина пригл.:	377 mm
Височина пригл.:	506 mm
Обем на събирателния съд:	20 l
Дължина на смукателния маркуч:	2,5 m
Вътрешен диаметър на смукателния маркуч:	32 mm

**SE 62 E**

Дължина пригл.:	385 mm
Широчина пригл.:	377 mm
Височина пригл.:	485 mm
Обем на събирателния съд:	20 l
Дължина на смукателния маркуч:	3,5 m
Вътрешен диаметър на смукателния маркуч:	32 mm

**Тегло****SE 62**

В готовност за работа: 7,5 kg

**SE 62 E**

В готовност за работа: 8 kg

**Звукови характеристики****Ниво на акустичното налягане L<sub>p</sub> по EN 60704-1 (на разстояние 1 м)**

70,9 dB(A)

Стойността на фактора "K" за нивото на акустичното налягане възлиза по норматива RL 2006/42/EG = 2 dB(A).

**REACH**

Съкращението "REACH" обозначава регламента на EG (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

За информации относно изпълнението на регламента "REACH" (EG /Европ. общност) номер 1907/2006 виж интернет страница [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)

## Указания за ремонт

Потребителите на този уред имат право да извършват само тези дейности по поддръжката и обслужването на уреда, които са описани в настоящото ръководство за употреба. Всякакви други ремонти трябва да се извършват само от оторизирани специализирани търговци.

Фирмата STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта на уреда да се възлагат за извършване само на оторизиран търговец-специалист на STIHL. За специализираните търговци на STIHL редовно се провеждат квалификационни курсове за обучение и им се предоставят на разположение най-новите технически информации по тези уреди.

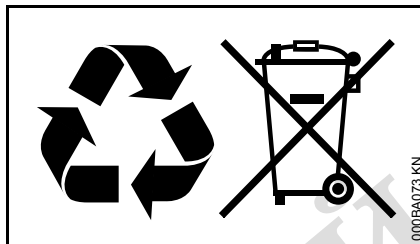
При ремонт използвайте само такива резервни части, които са изрично одобрени от STIHL за монтаж на този уред – или технически идентични части. Да се използват само висококачествени резервни части. В противен случай съществува опасност от злополуки за работещите с машината или повреди на моторния уред.

Фирмата STIHL препоръчва да се използват само оригинални резервни части на STIHL.

Оригиналните резервни части на STIHL се познават по номера за резервни части на STIHL, по надписа **STIHL** и понякога по знака за резервни части на фирмата **G** (на малки части може да е поставен само последният знак).

## Отстраняване (на отпадъци)

При отстраняване / изхвърляне на уреда да се спазват предписанията, специфични за съответната държава на пласмент.



Изделията на STIHL да не се изхвърлят при битовите отпадъци. Изделието на STIHL, акумулаторът (батерията) му, принадлежностите му и опаковката му да се предадат за вторична употреба, незамърсяваща околната среда.

Актуална информация, относяща се до отстраняването на употребявани изделия, може да се получи от търговеца-специалист на STIHL.

## “EG” – декларация за конформитет

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen

потвърждава, че

Вид машина:	Смукателен уред / прахосмукачка за мокро и сухо
Фабрична марка:	STIHL
Тип:	SE 62, SE 62 E
Серийна идентификация:	4784

отговаря на предписанията по прилагане в действие на директивите 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2004/108/EG и 2006/95/EG и е разработен и произведен съгласно следните нормативи:

EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2,  
EN 60335-1, EN 60335-2-2,  
EN 55014-1, EN 55014-2,  
EN 61000-3-2

*български*

Съхранение на техническата  
документация:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Produktzulassung

Годината на производство и  
машинният номер са посочени върху  
апарата.

Waiblingen, 03.06.2013

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

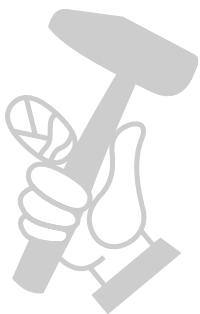
в качеството на заместник



Thomas Elsner

Ръководител управление на групи  
продукти

CE



МАГАЗИН МАЙСТОРА®  
БАШ МАЙСТОРА®  
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ